



# EL OTRO LADO DE LA ESPERANZA

Cine absurdo sobre la absurdidad de los procedimientos de asilo que no protegen.

Autoría: Rosabel Argote



TÍTULO ORIGINAL: **TOIVON TUOLLA PUOLEN**



CINEMA TICKET



DIRIGIDA POR  
REPARTO

**Aki Kaurismäki**

Sakari Kuosmanen, Sherwan Haji,  
Kati Outinen, Tommi Korpela,  
Janne Hyytiäinen, Ilkka Koivula,  
Kaija Pakarinen, Nuppu Koivu,  
Tuomari Nurmio, Niroz Haji

**PREMIOS**

2017: Festival de Berlín: Oso de Plata - Mejor director  
2017: Premios del Cine Europeo: Nominada a Mejor película y  
Mejor director

EL OTRO LADO DE LA  
ESPERANZA

PAÍS, AÑO  
Finlandia, 2017

ETIQUETAS TEMÁTICAS

#Asilo #Refugiados  
#Refugiadas  
#ConvivenciaIntercultural

## ARGUMENTO

Helsinki. El joven Khaled llega oculto [como polizón] en un barco de carga procedente de Siria. Su solicitud de asilo es rechazada, pero decide quedarse de todos modos. Mientras, un gris comercial cincuentón llamado Wikström decide cambiar su vida y abrir un decadente restaurante. Sus caminos se cruzarán cuando una tarde Wikström se encuentra a Khaled en la puerta de su restaurante y, emocionado, decide ofrecerle techo, comida y trabajo. Pero el sueño del chico es encontrar a su hermana, que también huyó de Siria.

(Sinopsis de Filmaffinity)



TRAILER > [www.golem.es/elotroladodelaesperanza/](http://www.golem.es/elotroladodelaesperanza/)  
PODCAST > [vecines.cear-euskadi.org](http://vecines.cear-euskadi.org)



# CRÍTICA VeCINEMATOGRAFICA

A una película sobre personas refugiadas se le suele pedir seriedad, incluso sobriedad. El humor o las bromas son elementos delicados que, según se inserten en un filme, pueden incluso herir sensibilidades. ¿Cómo reírnos ante un drama como el de quienes huyen de su país por una guerra? ¿Cuán osado e irrespetuoso puede resultar el hacer comedia de las situaciones terribles que viven las personas solicitantes de asilo de carne y hueso, y no personajes de celuloide?

## VeCINEs

**Un retrato sin sentimentalismo paternalista y con humor. Una película tierna y absurda sobre la vida cotidiana de un solicitante de asilo sirio, a quien el país finlandés dice no, pero su gente finlandesa dice sí.**

El director de cine Aki Kaurismäki se atreve a desmontar ese mito. Para él, hacer películas dramáticas apoyadas en el sentimentalismo, no es sino "otra versión bienintencionada del mismo tipo de actitud de superioridad que da fuelle a la xenofobia y los nacionalismos en toda Europa". No. Kaurismäki no quiere ser cómplice en la generación de sentimientos de lástima y caridad entre la población blanca privilegiada de Occidente. No quiere que sintamos pena por los personajes que retrata. Por ello dibuja personajes alejados del estereotipo lastimero. No edulcora la tragedia de sus protagonistas; la dibuja con humor impasible, para que, sin darnos cuenta, nos indignemos y actuemos.

Nos indignamos cuando escuchamos la historia del protagonista, Khaled, refugiado que huye de Siria por consecuencia de una guerra en la que su novia muere y él es encarcelado y torturado. Nos indigna el escuchar que, tras llegar a Finlandia y pedir protección internacional (a la que tiene derecho según la Convención de Ginebra de 1951), el Ministerio de Asuntos Exteriores le deniega esa petición de asilo por considerar que "el conflicto en Aleppo no es lo suficientemente grande para causar a todos los residentes de la ciudad situaciones personales graves de peligro". Entonces nos preguntamos: ¿no es lo suficientemente grande? Según datos de CEAR, desde que el 15 de marzo de 2011 se iniciara oficialmente la guerra en Siria, "el contador de muertes violentas, personas desplazadas internamente, refugiadas en otros países, desapariciones forzadas y violaciones indiscriminadas no ha parado de crecer hasta dejar unos datos escalofriantes":

- Más de medio millón de personas han perdido la vida.
- Más de 6,5 millones de personas sirias están registradas como refugiadas en otros países.
- Si se suman las más de 6,2 millones de personas desplazadas forzosamente de sus hogares dentro de Siria el resultado es que más de la mitad de la población ha tenido que huir para salvar sus vidas.

¿En serio no es "lo suficientemente grande"? La denegación de asilo del gobierno finlandés retratada en la película denota la indiferencia de Occidente ante el sufrimiento de las personas refugiadas (el propio Khaled cuenta cómo, en su periplo, ha sido capaz de cruzar las fronteras de Hungría, Austria, Eslovenia y Alemania porque simplemente "nadie quiere vernos").

La denuncia no la limita Kaurismäki a la inacción gubernamental. También denuncia los grupos neonazis finlandeses (uno de ellos lleva serigrafiado en la cazadora el nombre "Liberation Army Finland") que intentan prender gasolina al protagonista, al grito de "Perrito caliente". No es la primera vez que a Khaled le tratan como a un perro. Ya en el restaurante, en un momento de la película en el que aparece una Inspección de Sanidad y Salud Laboral, al perro y al refugiado los esconden juntos en un baño, en un paralelismo claro del tratamiento clandestino y animalizado de ambos, el perro y el refugiado.

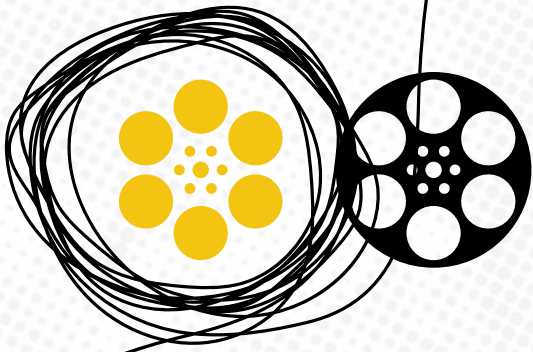
Sin embargo, en contraste con esa espalda que a Khaled le dan el Gobierno y la ciudadanía xenófoba, él descubre que su única tabla de salvación es la comunidad, entendida esta como el grupo de personas que forman su microcosmos social, su nido, su cueva. En esa fauna de personajes, cada vecina, cada vecino, o mejor dicho cada vecine le salva, con la ternura entrañable de representar a una ciudadanía de a pie que se apoya, se ayuda y ejerce la solidaridad sin necesidad de bombas y platillos.

Estos personajes, estos VeCINEs, son el centro de la fábula sin moralina, divertida, con humor y dulzura que Aki Kaurismäki construye, como continuación a aquella otra película "Le Havre" que dirigiera en 2011.

Ambas muestran su marca de cine político despolitizado, evitando didactismos y sermones.

Cierto que habrá quienes critiquen a Kaurismäki de dar un enfoque simplista a un problema muy complejo, si bien, en palabras del propio director, las cosas deberían ser mucho más simples: "Para responder a las crisis", sostiene él, "no debería hacer falta más que la más básica decencia humana".





# Rebobinado



## ESCENAS, DIÁLOGOS Y DETALLES TÉCNICOS Y ARGUMENTALES QUE NO SE NOS PUEDEN ESCAPAR

### II JUGARSE EL ASILO

La película comienza trazando un paralelismo entre un hombre refugiado polizón y un hombre finlandés que se lo juega todo al póker. ¿Qué significa ese paralelismo?

### II HISTORIAS COMO PIEZAS DE UN PUZLE

Khaled cuenta su historia de asilo como en piezas de un puzle que, a lo largo de la película, van casando. ¿Cuál es la fotografía final de su historia como refugiado, incluyendo su detención, la muerte de su novia, el bombardeo del hospital, el paso por diferentes campos de refugiados y su viaje como polizón, entre otras piezas?

### II (RE)PRESENTACIÓN MEDIÁTICA DEL CONFLICTO

En la pieza del puzle aportada por los medios de comunicación, se escucha una noticia en el telediario que omite el apoyo ruso en ataques como el perpetrado contra un hospital infantil en Aleppo. ¿Cuáles son los intereses geopolíticos y estratégicos que confluyen en una guerra como la de Siria?

### II INVISIBILIDAD DE LAS PERSONAS REFUGIADAS

“Nadie quiere vernos”. En el minuto 22’, en la entrevista de asilo en la que el protagonista cuenta su historia de persecución y huida, Khaled dice: “Durante dos meses recorrí Hungría, Austria, Eslovenia, Alemana. También volví a Serbia, pensé que [mi hermana] podría estar buscándome”. Entonces la representante del Gobierno finlandés le pregunta: “¿Cómo pudo cruzar tantas fronteras?”. Khaled contesta: “Fácilmente. Nadie quiere vernos”. Esa invisibilidad en la ficción, ¿se da también en la realidad?

### II DENEGACIONES QUE CONTRAVIENEN LA CONVENCION DE GINEBRA DE 1951.

El Gobierno, aun aceptando el contexto de guerra en Siria, deniega el asilo a Khaled con la siguiente argumentación: “El Ministerio de Asuntos Exteriores considera que el conflicto en Aleppo no es lo suficientemente grande para causar a todos los residentes de la ciudad las situaciones personales graves de peligro . . . , por lo que usted no requiere protección ni subsidio”. ¿Cuáles son las razones por las que un país deniega las solicitudes de asilo de quienes proceden de otros países? ¿Conflictos diplomáticos? ¿Intereses económicos? ¿Cómo puede interpretarse que en el Estado español, en 2019, la tasa de aprobación de solicitudes de asilo descendiera hasta el 5%?

### II ANIMALIZACIÓN DE LAS PERSONAS REFUGIADAS

En esta película se denuncia la animalización de las personas refugiadas a quienes se trata como a “perros callejeros” sin dueño, ni país, ni rumbo. De hecho, el grupo neonazi “Liberation Army Finland” intenta prenderle fuego al refugiado al grito de “¡¡¡Perrito caliente!!!”. Y, ante una inspección gubernamental del Departamento de Salud Laboral y Sanidad en el restaurante, al refugiado lo esconden en el baño junto al perro: dos seres prohibidos y clandestinos. ¿En qué otras escenas se denuncia el trato “inhumano” que Occidente dispensa a las personas refugiadas?

